

台灣基督長老教會 總會

2023 年「傳道師族群語言能力認證檢定」報名簡章

- 一、主辦：台灣基督長老教會總會台灣族群母語推行委員會
- 二、協辦：台灣基督長老教會總會傳道委員會
台灣基督長老教會總會客家宣教委員會
台灣基督長老教會總會原住民宣教委員會
- 三、說明：
- (一) 報考對象：a、凡本會屬下傳道師者。
b、台南神學院／台灣神學院／玉山神學院道碩生。
- (二) 依「傳道師在職教育制度」及「傳道師族群語言能力認證檢定實施辦法及細則」辦理。
- (三) 檢定考試日期：第一梯次 2023 年 6 月 6 日、第二梯次 2023 年 9 月 26 日。
- (四) 檢定考試地點：聖經學院（新竹市高峰路 56 號）
- (五) 檢定考試【白話字（母語）書寫】範圍與考試方式：
- a、【Taigu（台語）】【Hakka（客家語）】：
試題範圍：哥林多前書 1-10 章，從中出題，試題約 100 個漢字。
考試方式：漢字→翻寫白話字
- b、【原住民族族群母語】：
試題範圍：「使徒信經」、「主禱文」、「台灣基督長老教會信仰告白(拆分三段)」
(試題 5 選 1，由主持試務人員於考生考前說明會時抽選)
考試方式：「使徒信經」、「主禱文」華語→翻寫羅馬字
「台灣基督長老教會信仰告白」→聽寫羅馬字
- (六) 檢定考試【聖經朗讀】範圍：
- a、【Taigu（台語）】【Hakka（客家語）】範圍：
詩篇 31-65 篇、路加福音（全）、哥林多前書（全）。
- b、【原住民族族群母語】範圍：
總會族群母語委員會公告之各族語聖經版本全部經卷。(ps：原住民族語《聖經》尚未全部翻譯完成出版，各族群母語聖經朗讀試題，僅以該族群已出版的聖經之經卷出題)
- (七) 檢定考試【口語測驗—短講及對話】範圍：
- a.短講範圍：題目由命題方向來訂定出題，報到當天抽短講題目，短講內容當天準備。
命題方向①語言政策②語言與教會③教會生活。
- b.對話範圍：從短講內容中提問作回答。
- (八) 檢定考試題型：(2022-2025 年)
- 【Taigu（台語）】【Hakka（客家語）】：

題型	科目	說明
筆 試	白話字輸入法	
	白話字書寫	評核基準：(ps：範圍與考試方式詳見⇒說明五) Taigu（台語）→《聖經—現代台語譯本漢羅版》台灣聖經公會，2021。 Hakka（客家語）→《聖經—現代台灣客語譯本》台灣聖經公會，2012。

面試	白話字 聖經朗讀	Taigu (台語) → 《聖經—現代台語譯本漢羅版》台灣聖經公會，2021。 Hakka (客家語) → 《聖經—現代台灣客語譯本》台灣聖經公會，2012。
	口語測驗— 短講及對話	短講 → 題目：報到當天抽，內容當天準備。 短講完接續對話 → 考官從短講內容中提問，考生回答。

【原住民族族群母語】

題型	科目	說明
筆試	母語書寫	評核基準：(ps：範圍與考試方式詳見⇨說明五) 以公佈在台灣族群母語推行委員會／事工分享／傳道師母語能力檢定網址 (http://tmt.pct.org.tw/ministry_3.htm) 原住民傳道師族群語言能力認證檢定—「主禱文」、「使徒信經」、「台灣基督長老教會信仰告白」之版本為評核基準

面試	羅馬字 聖經朗讀	族群母語《聖經》
	口語測驗— 短講及對話	短講 → 題目：報到當天抽，內容當天準備。 短講完接續對話 → 考官從短講內容中提問，考生回答。

* (九) 通過檢定門檻：「輸入法、筆試(書寫)、經文朗讀、短講及對話」每一科目滿分 100 分，

a、【Taigu (台語)】【Hakka (客家語)】：

除【筆試(書寫)】通過門檻分數為 60 分，其餘每一科目通過門檻分數須 75 分。

b、【原住民族族群母語】：每一科目通過門檻分數須 75 分。

(十)【補考】檢定：

(1) 考試題型分「筆試」、「面試」二大項，檢定考試只通過其中一大項，該大項通過分數可(只)保留至下一梯次(6月考試的下一梯次是9月；9月考試的下一梯次是隔年6月)。下次考試可以只「【補考】檢定」未通過之大項(通過「筆試」檢定者可只補考「面試」檢定，通過「面試」檢定者可只補考「筆試」檢定)。

(2) 每一大項中只要其中一個科目分數沒通過，該大項全部科目需全部補考。

(十一) 考試成績以傳道委員會公告為主。

四、考試流程：

時間	內容	說明／地點
09:00-10:00	報到、考生⇨抽短講題目	教育大樓三樓
10:00-10:30	試務同工考前說明會	教育大樓三樓教室
10:30-10:50	進入考場，考生考前說明會 (主持試務官抽選原住民【筆試書寫】試題) 傳道委員會代表勉勵及祝福禱告	教育大樓 303 教室
11:00-11:30	第一堂考試筆試書寫	教育大樓三樓教室

11:45-12:00	筆 試	信望愛台語客語輸入法考試 (應試者請自備手提電腦應考,輸入法需 考前就下載就緒。下載網址如下: http://taigi.fhl.net/TaigiIME/)	(台語/客家語考生) 教育大樓 303 教室
12:00-12:50	用餐(試務同工及考生) (補考面試考生⇨報到、抽短講題目)		教育大樓三樓
13:00-14:00	面 試	第二堂考試經文朗讀	分組進行
14:00-15:30		第三堂考試口語測驗—短講及對話	
完成本梯次所有檢定項目/回服事崗位			

五、檢定費用：每名 500 元（請於報名截止日期內完成繳費，未繳費視同報名無效）

【繳費方式】劃撥帳號：19566285、戶名：財團法人台灣基督長老教會宣教基金會，並請於備註欄備註說明“報名參加傳道師族語考試”

六、受理報名及報名截止日期：(逾截止日期恕不受理，截止日以郵戳或收到電子郵件當日為憑)

第一梯次 2023 年 4 月 14 日起至 5 月 13 日截止。

第二梯次 2023 年 8 月 4 日起至 9 月 3 日截止。

七、報名方式：請填妥報名表資料後，可自http://tmt.pct.org.tw/ministry_3.htm下載簡章及報名表，再

(一) Email 至 tmt@mail.pct.org.tw，並來電確認是否已收到報名資料。

(二) 或以「掛號」郵寄至 106613 台北市羅斯福路三段 269 巷 3 號/台灣族群母語推行委員會收。

八、放榜日期：母語檢定成績於考試完三個禮拜後寄發並公告於總會網站。

九、考試請假規範：

(1) 報名後無故缺考者，停考一年(二梯次)。

(2) 考試「前三天內」，因教會發生緊急狀況須牧者處理者、本人或家人須緊急就醫請假者須後補書面證明，報名費得以延至下一次考試；下一次考試仍須報名。其他因個人因素請假者，不予退還報名費。

十、成績複查：①填寫複查表。②收到成績單 15 天內申請。③複查費用：200 元。

十一、其它：赴考交通及住宿請自理（住宿參考：聖經學院連絡電話：03-5217125#134 信徒大樓）。

十二、聯絡人：02-23625282 #413 褚淑純姐妹 (Taigu) #252 Iyu 姐妹 (原住民) #254 羅玉圓姐妹 (Hakka)